

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE (EU) 2023/1633

ze dne 10. srpna 2023,

kterým se zamítá žádost o ochranu názvu jako zeměpisného označení v souladu s čl. 52 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012

(„Лідскае піва/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ (CHZO))

(oznámeno pod číslem C(2023) 5372)

(Pouze anglické znění je závazné)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1151/2012 ze dne 21. listopadu 2012 o režimech jakosti zemědělských produktů a potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 52 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s článkem 50 nařízení (EU) č. 1151/2012 přezkoumala Komise žádost o zápis názvu „Лідскае піва/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ jako chráněného zeměpisného označení (CHZO). Žádost se týká piva vyráběného ve městě Lida v Bělorusku a byla předložena běloruskou akciovou společností „Lidskoe Pivo“ dne 21. července 2021 (PGI-BY-02789).
- (2) Po přezkumu zaslala Komise dopis s žádostí o objasnění některých aspektů spisu. Zejména s ohledem na to, že voda určená k výrobě produktu „Лідскае піва/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ musí pocházet z konkrétních pramenů nacházejících se na pozemcích ve vlastnictví žadatele a že výroba produktu probíhá na základě „samostatného a jedinečného technologického postupu“ (jak je uvedeno v původní specifikaci produktu), přičemž jeho vlastníkem a jediným uživatelem je žadatel, byl žadatel požádán, aby vysvětlil, zda je v souladu se zásadami systému zeměpisných označení v EU možná účast dalších producentů.
- (3) Komise kromě toho objasnila, že při podání žádosti může být jedna fyzická či právnická osoba považována za seskupení, pokud se prokáže, že jsou splněny obě podmínky uvedené v čl. 49 odst. 1 druhém pododstavci nařízení (EU) č. 1151/2012: a) dotčená osoba je jediným producentem, který chce žádost podat, a b) pokud jde o chráněná zeměpisná označení, vymezená zeměpisná oblast má charakteristiky, které jsou zjevně odlišné od charakteristik sousedních oblastí, nebo se vlastnosti daného produktu liší od vlastností produktů produkováných v sousedních oblastech. Žadatel byl požádán, aby poskytl tato odůvodnění.
- (4) V odpovědi žadatel předložil aktualizovaný jednotný dokument a specifikaci produktu, podle nichž je akciová společnost „Lidskoe Pivo“ jediným vlastníkem a provozovatelem zříděl, která se musí používat pro výrobu produktu „Лідскае піва/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“, a celý výrobní proces provádí žadatel na území města Lida podle „samostatného a jedinečného technologického postupu“, jehož je vlastníkem a jediným uživatelem.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 1.

- (5) Na základě poskytnutých informací dospěla Komise k závěru, že žádost nespĺňuje požadavky stanovené v nařizení (EU) č. 1151/2012, a v zamítavém dopise informovala, že pokud do dvou měsíců od doručení dopisu neobdrží žádné připomínky, hodlá zahájit postup pro přijetí formálního rozhodnutí Komise o zamítnutí žádosti podle čl. 52 odst. 1 nařizení (EU) č. 1151/2012.
- (6) Komise přihlédla k tomu, že systém zeměpisných označení byl vyvinut a navržen tak, aby producenti, kteří působí v určité oblasti nebo jejichž produkt se vzhledem k přírodnímu/sociálnímu prostředí, v němž je produkován, odlišuje od jakéhokoli jiného produktu na trhu, mohli chránit své produkty.
- (7) Komise zvažila, že v případě produktu „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“, u něhož je žadatel jediným vlastníkem a provozovatelem vrtů, které se musí používat pro výrobu dotčeného produktu, je účast ostatních producentů zjevně nemožná.
- (8) Komise navíc vzala v úvahu, že žadatel je vlastníkem a jediným uživatelem „samostatného a jedinečného technologického postupu“, podle něhož se produkt vyrábí. Vlastnosti produktu proto nelze přičíst jeho zeměpisnému původu, jak vyžaduje čl. 5 odst. 2 nařizení (EU) č. 1151/2012, ale zvláštní výrobní metodě, která je v žadatelově výlučném vlastnictví.
- (9) Ustanovení čl. 49 odst. 1 nařizení (EU) č. 1151/2012 kromě toho stanoví, že žádosti o ochranu zeměpisných označení by měla zpravidla podávat seskupení producentů. Pouze pokud jsou splněny dodatečné podmínky čl. 49 odst. 1 druhého pododstavce, může o takovou ochranu požádat jeden producent. Komise konstatovala, že žadatel v tomto ohledu neposkytl žádné odůvodnění.
- (10) Žadatel odpověděl na zamítavý dopis Komise, že samotné vrty neurčují zvláštní složení vody, ale že voda je jedinečná vzhledem k přírodním podzemním zdrojům vody, které se nacházejí ve městě Lida. Podle názoru žadatele neexistují žádné překážky, které by bránily jinému producentovi vybudovat nový vrt nebo získat práva k jakémukoliv stávajícímu vrtu.
- (11) Žadatel vysvětlil, že vazby mezi produktem a zeměpisnou oblastí jsou uvedeny v předložené dokumentaci a že použití zvláštní výrobní technologie není v rozporu s požadavky.
- (12) Žadatel informoval, že akciová společnost „Lidskoe Pivo“ je zřejmě jediným producentem ochotným podat žádost a že voda z přírodních zdrojů ve městě Lida má jedinečné vlastnosti, které do značné míry přispívají k autentičnosti produktu.
- (13) Žadatel nepředložil žádné připomínky ohledně „samostatného a jedinečného technologického postupu“, ale nahradil prohlášení odkazem na „úpravu vody“.
- (14) Komise vzala v úvahu vysvětlení poskytnutá žadatelem a dospěla k závěru, že dotčená žádost neumožňuje účast jiných možných producentů.
- (15) Podle aktualizovaného jednotného dokumentu je „žadatel vlastníkem a provozovatelem dvou vrtů, které jsou zásobovány z podzemní vodonosné vrstvy nacházející se ve městě Lida. Voda určená k výrobě produktu „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ pochází výhradně z tohoto zdroje“. Hospodářské subjekty, které jsou ochotny dodržovat pravidla produkce dotčeného piva, by tedy čelily překážkám, které nejsou objektivně odůvodněné, jelikož vrty vlastní žadatel a nacházejí se na pozemku, který vlastní.
- (16) Kromě toho podle aktualizované specifikace produktu „balení a výrobu produktu „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ provádí sama akciová společnost „Lidskoe Pivo““, což potvrzuje, že v rozporu se zásadami režimu zeměpisných označení v EU není účast jiných producentů možná.
- (17) Kromě toho, popis výrobní technologie je obecný a neobsahuje podrobnosti, jež by umožňovaly účast dalších potenciálních producentů.

- (18) Chráněnými zeměpisnými označeními se na rozdíl od jednotlivých ochranných známek udělují kolektivní práva a proti ochranným známkám, které vlastní jasně identifikovatelní držitelé, jsou zeměpisná označení považována za vlastnictví kolektivního abstraktního společenství, které zahrnuje všechny producenty – ať už stávající, nebo potenciální –, jejichž produkt splňuje danou specifikaci. To znamená, že každý producent, který dodržuje požadavky specifikace produktu, může používat chráněné označení.
- (19) S ohledem na výše uvedené skutečnosti se Komise domnívá, že žádost o zápis názvu „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідське пиво/Lidskae piva“ jako chráněného zeměpisného označení nespĺňuje požadavky nařízení (EU) č. 1151/2012, konkrétně čl. 5 odst. 2 a čl. 49 odst. 1 uvedeného nařízení.
- (20) Žádost o ochranu názvů „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідське пиво/Lidskae piva“ by proto měla být zamítnuta.
- (21) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro politiku jakosti zemědělských produktů,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Žádost o zápis názvu „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідське пиво/Lidskae piva“ se zamítá.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno právnímu zástupci žadatele:

EUROMARKPAT GERMANY
v.Füner Ebbinghaus Finck Hano
European Patent, Trademark and Design Attorneys
Mariahilfplatz 3
81541 München
Německo

V Bruselu dne 10. srpna 2023.

Za Komisi
Janusz WOJCIECHOWSKI
člen Komise
